

Лариса ЛОВЕЙКИНА,

зав. отделом Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа
НАН Беларуси

Марина БАДЫЛЕВИЧ,

зав. сектором Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа
НАН Беларуси

Каталогизация документов в условиях развития компьютерных технологий

В статье раскрывается опыт работы отдела научной обработки документов Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) в условиях развития компьютерных технологий. Представлены информационно-библиографические ресурсы, создаваемые на этапе каталогизации документов.

Ключевые слова: каталогизация, компьютерные технологии, электронные каталоги, АБИС, библиографическая запись, ретроконверсия каталогов, корпоративная каталогизация.

The present report deals with activity experience of section of scientific documents' cataloging at the Yakub Kolas Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus in framework of computers technologies development. The question is how informational bibliographic resources are created during documents' cataloging.

Keywords: cataloguing, computer technologies, electronic catalogues, АБИС, communicative formats, BELMARC, bibliographical reference (record), retroconversion of catalogues, corporative cataloguing.

Внедрение компьютерных технологий в библиотечную деятельность привело к изменению процесса обработки документов, к появлению новых форм библиотечных каталогов. В 1994 г. система карточных каталогов Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа пополнилась электронным каталогом (ЭК). В ближайшее время должен заработать Сводный электронный каталог (СЭК) Республики Беларусь. ЦНБ НАН Беларуси является участницей данного проекта. Специалисты в области каталогизации постоянно повышают свою квалификацию: осваивают компьютерную технику, автоматизированные библиотечные программы, форматы представления машиносчитываемых библиографических записей (БЗ). В Библиотеке уже дважды менялась автоматизированная библиотечная система (АБИС), осуществлялся переход с формата USMARC на формат BELMARC – Белорусский коммуникативный формат представления БЗ в машиносчитываемой форме. На все новые направления каталогизации ведущими специалистами отдела разрабатываются инструктивно-методические документы. За период с 1998 г. и по настоящее время на данную тематику составлено более 10 документов:

- Методические рекомендации по вводу ретроспекции алфавитного каталога в электронный каталог (1998);

- Методические рекомендации по вводу библиографического описания электронных документов в электронный каталог ЦНБ НАН Беларуси (2000);
- Методика составления ключевых слов для электронного каталога (2001);
- Методические рекомендации по вводу в ЭВМ монографического описания документов (2001);
- Схема-паспорт электронного каталога ЦНБ НАН Беларуси (2003);
- Методические рекомендации по ретроконверсии Алфавитного каталога (АК) ЦНБ НАН Беларуси в формате BELMARC (2006);
- Методические рекомендации по каталогизации сериальных изданий в формате BELMARC (2006) и др.

Создавая информационно-библиографические ресурсы, отдел научной обработки документов вносит свой вклад в информационное обеспечение науки Беларуси [1, с. 194]. Всесторонне раскрывают и пропагандируют фонды Библиотеки:

- система традиционных библиотечных каталогов;
- ЭК документов;
- электронные списки новых поступлений документов, выставленные на веб-сайте ЦНБ НАН Беларуси;
- корпоративные ЭК, в создании которых сотрудники отдела принимают участие: СЭК Респуб-

лики Беларусь, Российский сводный каталог по научно-технической литературе, Российский сводный каталог по гуманитарным наукам.

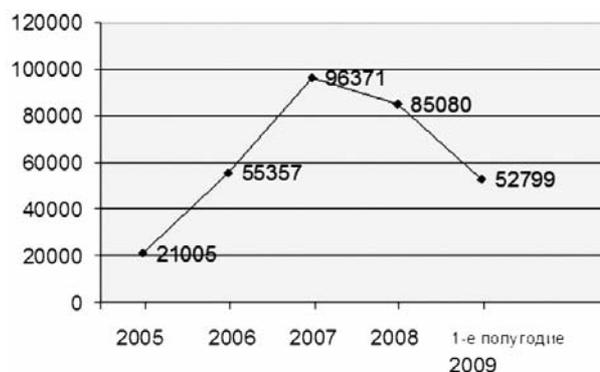
Внедрение в библиотечное дело новых информационных технологий в 1994 г. позволило начать создание ЭК. Эта работа осуществлялась отделом научной каталогизации документов, который в 2007 г. был реорганизован в 2 отдела: отдел научной обработки документов и отдел научной систематизации документов. Сотрудничество этих подразделений в вопросах каталогизации документов дает возможность получать полноценные БЗ. Первоначально в Библиотеке использовалась АБИС «МАРК». В 2004 г. начали работать в модуле «Каталогизатор» АБИС «Библиотечные информационные технологии-2000и» (БИТ-2000и), разработанной в НАН Беларуси. С внедрением новой АБИС ЭК из отдельных баз данных по видам изданий преобразовался в единую базу данных. Система «БИТ-2000и» обеспечивает пользователям удаленный доступ к информационным ресурсам, позволяет осуществлять заказ документов в автоматизированном режиме, поддерживает электронную доставку документов [2]. На начальном этапе БЗ были представлены в формате USMARC, затем ЭК был отконвертирован в формат BELMARC. Последний разработан на основе международного формата UNIMARC, совместим с российским форматом RUSMARC, рекомендован в качестве национального обменного формата [2]. С 2004 г. БЗ на сериальные издания, поступающие в Библиотеку, создаются в формате BELMARC. В мае 2005 г. все виды документов на разных носителях стали каталогизироваться в формате BELMARC. Он позволил устанавливать горизонтальные и вертикальные связи между БЗ (связь между документами на разных носителях, связь между переименованными, разделившимися, объединившимися сериальными изданиями, связь между общей частью и физической единицей многотомника и т. д.) [3, с. 40–41].

ЭК является единой базой данных и включает БЗ на книги, диссертации и авторефераты диссертаций, картографические издания, продолжающиеся и периодические издания на различных видах носителей. В ЭК представлены отечественные и зарубежные документы. При создании БЗ применяются языки: белорусский, русский, украинский, английский, немецкий, французский, польский и др. ЭК содержит БЗ на все новые поступления с 1994 г. и частично ретроспекцию. Временной охват, отраженных в базе данных документов, с 1484-го по 2009 г. Полностью осуществлена ретроконверсия

Алфавитного каталога (АК) документов на белорусском языке, АК сериальных изданий на иностранных языках. В июне 2006 г. мы приступили к сплошной ретроконверсии АК документов. С целью ускорения этого процесса была создана временная рабочая группа по ретроконверсии, в которую вошли сотрудники других подразделений Библиотеки, привлекаемые к этой работе в связи с ее огромной важностью и большими объемами. Сотрудники отдела научной обработки документов полностью организуют и курируют работу этой группы: проводят обучение, дают консультации, редактируют БЗ.

Машиносчитываемые БЗ, полученные в результате ретроконверсии АК, содержат необходимый перечень полей формата BELMARC, позволяющий идентифицировать документ. Такие БЗ создаются без просмотра документа «de visu», все необходимые сведения берутся с каталожной карточки АК.

По состоянию на 9 декабря 2008 г. ЭК содержал 390 476 записей. За 2007 г. он был пополнен на 963 71 запись, за 2008 г. – на 85 080 записей. Снижение количества БЗ произошло из-за перебоев в работе ЭК в связи с реконструкцией здания Библиотеки.



Пополнение ЭК за период 2005 г. – 1-е полугодие 2009 г. (БЗ)

Начиная с 2006 г. значительно возросли показатели, отражающие пополнение ЭК, так как увеличилось количество БЗ, создаваемых при ретроконверсии АК. Нарастанию объема ЭК способствует также создание БЗ на физическую единицу периодических и продолжающихся изданий, что необходимо для заказа отдельных выпусков сериальных изданий в автоматизированном режиме.

Обновление ЭК осуществляется постоянно:

- пополнение ЭК новыми БЗ;
- удаление БЗ на документы, списанные из фонда Библиотеки;
- редактирование элементов БЗ: изменение сигл

места хранения документов, добавление сведений о дублетных экземплярах и т.д.

ЭК предусматривает поиск по полям: автор, заглавие, издательство, место издания, дата издания, индекс ISBN, индекс ISSN, классификационный индекс УДК, инвентарный номер и др. Возможен поиск по всем полям одновременно.

С 2008 г. для оперативного информирования локальных и удаленных пользователей о поступивших новых научных документах на веб-сайте Библиотеки была создана рубрика «Книжные новинки». Ежемесячно для рубрики на основе БЗ ЭК готовится электронный список новых поступлений документов. Предлагаемая информация включает БЗ, аннотацию, инвентарные номера, место хранения и сканированное цветное изображение обложки документа.

чает по вопросам каталогизации документов с другими библиотеками. Готовит информацию об иностранных документах из фонда Библиотеки для пополнения базы данных Российского сводного каталога по научно-технической литературе [3, с. 41–42]. В 2008 г. в Государственную публичную научно-техническую библиотеку России было отправлено 678 записей на книги, электронные оптические диски в формате BELMARC и 480 записей на сериальные издания в формате USMARC. Отдел также готовит ежегодные сведения о новых поступивших иностранных документах Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы для Сводного каталога по гуманитарным наукам. В 2008 г. отправлено 493 карточки с БЗ.

Национальная библиотека Беларуси (НББ), ЦНБ НАН Беларуси и Республиканская научно-техни-

Воспоминания
об академике Н. Н. Сироте :



Воспоминания об академике Н. Н. Сироте : (к 95-летию со дня рождения) / Нац. акад. наук Беларуси, НПЦ НАНБ по материаловедению; ред.-сост. Н. М. Олехнович, В. М. Рыжковский. – Минск : ФТИ НАН Беларуси, 2008. – 179 с., [6] л. ил., портр. : ил. – ISBN 978-985-6441-07-6. Настоящая книга представляет собой сборник воспоминаний о выдающемся ученом, основателе научной школы в области физики твёрдого тела в Беларуси, академике НАН Беларуси Н. Н. Сироте. Воспоминания написаны его учениками, коллегами, соратниками и дают представление о Николае Николаевиче как о незаурядном человеке, блестящем учёном и организаторе науки. Тексты воспоминаний публикуются с оригиналов, представленных авторами, с сохранением авторского стиля.

1В419487
1В420160

В списке представлены издания национальных академий наук и научных издательств. При просмотре списка пользователи Библиотеки в режиме он-лайн по ЭК могут заказать необходимые им документы. Для облегчения поиска и заказа документа в ЭК, в нижнем правом углу записи помещены сведения об инвентарных номерах и указаны подразделения Библиотеки, в фонде которых хранятся эти документы. В рубрике «Книжные новинки» можно ознакомиться со всеми предыдущими списками новых поступлений с помощью гиперссылок «Книжные новинки за предыдущие месяцы 2009 г.», «Книжные новинки за 2008 г.».

Отдел научной обработки документов сотрудни-

ческая библиотека Беларуси участвуют в проекте по созданию системы корпоративной каталогизации изданий и ведения СЭК Республики Беларусь [1]. В 2007-м и 2009 г. сотрудники НББ периодически тестировали записи ЭК ЦНБ НАН Беларуси, предназначенные для загрузки в СЭК. В отделе научной обработки документов постоянно проводится работа по унификации БЗ и редактированию ЭК с учетом замечаний, возникших в ходе тестирования.

В конце 2008 г. специалисты отдела принимали участие в испытаниях, проводимых УП «Агат-Систем» и НББ по плану программного обеспечения системы корпоративной каталогизации изданий и

ведения СЭК. Испытания проводились в тестовом режиме. В отделе на одном из компьютеров установили программу «Imprez», разработанную в УП «Агат-систем», которая позволяет осуществлять пересылку созданных БЗ в СЭК, а также заимствовать БЗ из СЭК. Ставились следующие задачи:

- создание сигнальных записей (СЗ) и отправка в СЭК, дальнейшая их доработка и отправка в СЭК;
- заимствование СЗ из СЭК: регистрация Библиотеки в СЗ из СЭК и прием из СЭК доработанных СЗ.

В ходе испытаний определили набор полей для СЗ Библиотеки, кодировку в которой будут отправляться записи, коды позиции символов в маркерах записи. В тестовую базу СЭК были отправлены различные варианты СЗ: содержащие дополнительные символы и не содержащие; в разных кодировках: UTF-8 и Windows; на однотомики и многотомики.

Образец СЗ

```
=LDR 00481nam0\22001573ib450\
=001 BY-CNB-tr187221
=005 20081015140616.0
=010 \\\$a978-985-6857-05-1
=100 \\\$a20081015d2007\\\u\y0rusy\\\ca
=101 0\$\arus
=200 1\$\aТест3 Педагогика семейного воспитания\$\eучебное пособие\$\fВ. В. Чет
=210 \\\$aМинск\$\cПечатковая школа\$\d2007
=215 \\\$a183 с.
=700 \1\$\aЧетет\$\bР. Г.\$\gРаиса Григорьевна\$\3BY-
NLB-ar2437345
=801 \0\$\aBY\$\bCNB\$\c20081015\$\gpsbo
=899 \\\$aCNB\$\bхр\$\p1B414428
```

В целом испытания прошли успешно. До конца 2009 г. планируется завершить опытную эксплуатацию СЭК.

Участие Библиотеки в системе корпоративной каталогизации изданий позволит унифицировать структуру машиносчитываемых БЗ, обмен записями между библиотеками-участницами СЭК ускоряет процесс обработки документов, что в свою очередь приводит к повышению качества обслуживания пользователей.

Список

использованной литературы

1. Березкина, Н. Ю., Дрозд, О. М. Информационное обеспечение науки в Беларуси // Наука о книге. Традиции и инновации : материалы XII Междунар. науч. конф. по проблемам книговедения, Москва, 28–30 апр. 2009 г. : в 4 ч. – М., 2009. – Ч. 2. – С. 193–195.
2. Дрозд, О. М. Электронный каталог: главное звено в информационной системе библиотеки [Электронный ресурс] // Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса : материалы 14-й Междунар. конф. «Крым 2007». – М., 2007. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
3. Дрозд, О. М., Астапович, Л. Л., Грядовкина, М. Ю. Внедрение национального коммуникативного формата BELMARC в работу ЦНБ им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси // Научные и технические библиотеки. – 2007. – № 7. – С. 39–42.